



H-2072 Zsámbék, Új Gyártelep, Tel: +36/23-342-238, Fax: +36/23-342-286  
E-mail: qualchem@qualchemrt.hu, Website: www.qualchemrt.hu

## BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET

### 1.AZ ANYAG / KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG VÁLLALAT NEVE (IDENTIFICATION OF A SUBSTANCE / PREPARATION AND THE COMPANY)

**Poliamid - 6 granulátum (Polyamide - 6 granules )**

**Qualchem Zrt.  
H-2072 Zsámbék  
Új Gyártelep**

#### 1.1.Az anyag vagy készítmény azonosítása (Identification of the substance or preparation)

**Poliamid 6 alapú , hőre lágyuló kompaundok. Az adalékok, a színezők és erősítő / töltőanyagok a polimerbe beágyazódtak.**

**( Polyamide-6 , thermoplastic compounds. The utilising modifiers, fillers and reinforcing materials are embedded in the polymer. )**

**Kereskedelmi név:** **Qualinyl granulátum**  
(Product name) (Qualinyl granules)

**Azonosítási szám:** -  
( Registration number)

**Összegképlet:**  $-\text{[CO-(CH}_2\text{)}_5\text{-NH]}_n\text{-}$   
(Chemical formula)

**Relatív molekulatömeg:** -  
(Rel.molecular mass)

#### 1.2. A társaság vagy vállalat azonosítása:

**Cím (address):** **Qualchem Zrt.  
H-2072 Zsámbék  
Új Gyártelep**

**Tel. (36-23)-342-238,  
Fax.(36-23)-342-286**

#### 1.3. Vészhelyzet információ (In case of emergency):

**Tel. (36-23)-342-238,  
Fax.(36-23)-342-286**



## 2. ÖSSZETÉTEL / INFORMÁCIÓK AZ ÖSSZETEVŐKRE (COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS)

### 2.1. Alkotóelemek jellege és koncentrációja (Composition)

**Az erősítetlen típusok 95-99 % poliamid -6 polimert tartalmaznak.**

**A felhasznált adalékok illetve színezőanyagok koncentrációja 0,1-5 %.**

**Az erősített típusok 10-50 % üvegszálat vagy 5-30 % szénszálat tartalmaznak.**

**A töltött típusok 10-50 % ásványi töltőanyag tartalommal készülnek.**

**Az általunk használt valamennyi alap és segédanyag a nem veszélyes anyagok csoportjába tartozik.**

**( The standard grades contain 95-99 % Polyamide-6 polymer.**

**The degree of concentration of the used modifiers and masterbatches is 0,1-5% .**

**The reinforced types contain 10-50 % fibreglass or 5-30 % carbon fibre.**

**The filled types contain 10-50 % mineral fillers.**

**The used modifiers , fillers and reinforcing materials belong to the dangerousness types.)**

### 2.2. Információk az összetevőkre ( Information on ingredients):

| <b>Veszélyes anyagok:</b><br>(Dangerous substance): | <b>%</b> | <b>Szimbólumok</b><br>(Symbols): | <b>R-mondatok:</b><br>(Risk phrases): |
|---|----------|----------------------------------|---------------------------------------|
| -   |          | -                                | -                                     |

## 3. A VESZÉLYEK MEGHATÁROZÁSA (HAZARDS IDENTIFICATION):

**Az emberre:**  
( To man )

**Nem veszélyes amennyiben a normál anyagkezeléssel kapcsolatos egészségügyi és biztonságtechnikai előírásokat betartják.**  
( Not dangerous if the normal sanitary and precautionary measures for handling are kept)

**A környezetre:**  
( To environment)

**Károsító hatása nem ismert.**  
( **Damage effect is not known.**)

## 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS (FIRST AID MEASURES):

**4.1. Tünetek és hatások**  
(Symptoms and direct effects):

**-Belégzés (Inhalation)**

**Nem alkalmazható. ( Not applicable.)**



- Szem (Eye) **Nem alkalmazható. ( Not applicable.)**
- Bőr (Skin): **Nem alkalmazható. ( Not applicable.)**
- Lenyelés ( Ingestion): **Nem alkalmazható. ( Not applicable.)**

#### 4.2. Elsősegélynyújtás (First aid):

**Az anyag olvadék állapotban bőrre jutva égési sérüléseket okozhat.  
a sebet azonnal le kell mosni vízzel, ha a bőrön polimer maradványok találhatók, ne próbálkozzunk eltávolítással, forduljunk feltétlenül orvoshoz.**

**( The material can cause injury on the skin in melt position . Wash the hurt with water immediately, in case of ingestion seek medical advice , do not remove the polymer . )**

- Belégzés (Inhalation) -
- Szem ( Eye) : -
- Bőr (Skin): -
- Lenyelés ( Ingestion ) -

#### 5.TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK (FIRE-FIGHTING MEASURES)

##### 5.1.Alkalmos oltóanyagok (Extinguishing media):

**Víz, CO<sub>2</sub>, por, hab.**

**( Water, CO<sub>2</sub>, powder, foam.)**

##### 5.2. Veszélyek (Hazard):

**A granulátum ömledék állapotban égési sérüléseket okozhat.**

**( Contact with molten product causes thermal burns.)**

##### 5.3.Védőfelszerelés (Protective equipment):

**A munkavégzés során zárt ruha és kesztyű viselése kötelező.**

**( Wear closed working - clothes and gloves. )**



## **6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN ANYAGKIJUTÁS ELLEN (ACCIDENTAL RELEASE MEASURES):**

### **6.1. Személyi védelemre vonatkozó intézkedések (Measures for personal protection):**

-

### **6.2. Személyi védőfelszerelés (Protective equipment):**

**Különleges felszerelést nem igényel.**

**( Special equipment is not required . )**

### **6.3. Szóródás, ömlés (Accidental release):**

**A kiszóródott anyagot fel kell seperni, mivel csúszásveszéllyel jár.**

**( Sweep the sprinkled material because it is slipping.)**

## **7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS (HANDLING AND STORAGE)**

### **7.1. Kezelés (Handling):**

**Különleges intézkedéseket nem igényel.**

**( Special measures are not required. )**

### **7.2. Tárolás (Storage):**

**Különleges intézkedéseket nem igényel . A könnyebb feldolgozhatóság érdekében be kell tartani a csomagoláson található anyagkezeelési javaslatokat.**

**( The handling instruction on the label must be kept for the sake of easier manufacturing.)**



## **8. AZ EGYÉNI EXPOZÍCIÓ / VÉDELEM ELLENŐRZÉSE** (EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION)

### **8.1. Expozíció ellenőrzése (Exposure controls):**

**Különleges intézkedéseket nem igényel, be kell tartani az általános egészségügyi és biztonságtechnikai előírásokat.**

**( Special measures are not required normal sanitary and precautionary measures must be kept.)**

### **8.2. Személyi védelem (Personal protection):** -

**- Légutak (Respiratory):** -

**- Kéz (Hand):** **A munka végeztével szappanos kézmosás javasolt.**

**( Wash your hand with water and soap.)**

**- Szem (Eye):** -

**- Bőr (Skin):** -

## **9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK** (PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES)

**Megjelenés (Appearance):** **Granulátum alakú. ( Granules form .)**

**Szag (Odour):** -

**Szín (Colour):** **Változó ( Changeable )**

**pH:** -

**Forráspont (Boiling point):** **Nem alkalmazható. ( Not applicable. )**

**Olvadáspont (Melting point):** **210 - 215 °C**

**Lobbanáspont (Flash point):** -

**Tűzvesélyesség (Flammability):** -



|  |   |
|--|---|
| <b>Öngyulladás hajlam</b> (Autoflammability):  | -   |
| <b>Robbanásveszély</b> (Explosion danger):   | -   |
| <b>Gyulladás hőmérséklet</b> (Ignition temperature):                                   | -   |
| <b>Éghetőségi (robbanási) határ</b> :<br>( Explosive limit)                            | <b>Nem alkalmazható</b><br>( <b>Not applicable.</b> )             |
| <b>-alsó</b> (lower)   | -   |
| <b>-felső</b> (upper)  | -   |
| <b>Gőznyomás</b> (Vapor pressure):   | -   |
| <b>Relatív sűrűség</b> (Relative density):   | -   |
| <b>Oldhatóság</b> (Solubility):  |   |
| -vízben (in water) :   | <b>Nem oldható. ( Not solubable. )</b>                            |
| -más oldószerekben (in other solvent):   | <b>Kénsav, hangyasav</b><br><b>( Sulphuric acid, formic acid)</b> |
| <b>Megoszlási együttható, n-oktanol/víz</b><br>(Partition coefficient n-oktanol/water) | -   |
| <b>Relatív gőzsűrűség/ levegő= 1/</b><br>Relative vapour density /air=1/:              | <b>Nem alkalmazható.</b><br>( <b>Not applicable. )</b>            |
| <b>Viszkozitás</b> (Viscosity):  | -   |
| <b>Fajlagos vezetőképesség</b><br>(Specific conductivity)                              | -   |



## **10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG (STABILITY AND REACTIVITY)**

### **10.1. Stabilitás (Stability):**

**Normál körülmények között stabil.**

**( Stable under normal conditions of use.)**

### **10.2. Kerülendő körülmények (Conditions to avoid):**

**Normál körülmények között veszélyes reakciók nem lépnek fel.**

**( No dangerous reactions known under normal condition of use.)**

### **10.3. Kerülendő anyagok (Conditions to avoid): -**

### **10.4. Veszélyes bomlástermékek (Hazardous decomposition):**

**Hődegradáció során toxikus gázok keletkezhetnek ( nitrogénoxidok, széndioxid, szénmonoxid)**

**On thermal decomposition releases: toxic gases ( Nitrogen-oxides, carbon-dioxide, carbon-monoxide.)**

### **10.5. Egyéb információk (Other information) :**

**A halogénes égésgátolt típusok bomlása során minimális mennyiségben bróm - vegyületek keletkezhetnek.**

**( On decomposition of halogenous flame resistant grades releases minimum quantity bromine compounds.)**

## **11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK (TOXICOLOGICAL INFORMATION)**

### **11.1. Akut toxicitás (Acute toxicity):**

**A granulátum olvadék állapotban bőrre jutva égési sérüléseket okozhat.**

**A sebet azonnal le kell mosni vízzel, ha a bőrön maradványok találhatók , ne próbálkozzunk eltávolítással, forduljunk feltétlenül orvoshoz.**



**( The molten product can cause injury on the skin . Wash the hurt with water immediately, in case of ingestion seek medical advice, do not remove the material.**

**Lenyelés (Oral)** -  
**Bőr (Skin)** -  
**Belégzés (Inhalation)** -

#### **11.2. Irritáció (Irritation)**

**-Bőrre (Skin)** -  
**-Szemre: ( Eye)** -  
**-Légutakra (Respiratory)** -

**11.3. Érzékenység (Sensitisation):** -

**11.4. Egyéb toxiológiai hatások (Other toxicological effects):** -

### **12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK (ECOLOGICAL INFORMATION)**

**12.1. Ökológiai toxicitás (Ecotoxicity):** **Nem ismert. ( Not known. )**

**Hal / szivárványos pisztráng /** -  
**(Fish / rainbow trout/ )**

**Vízibolha (Daphnia / water flea)** -

**Alga (Algae)** -

**Baktérium (Bacteria)** -

**12.2. Stabilitás a környezetben (Persistence):**

**-Biológiai lebonthatóság (Degradation):**

**Nagyon lassú biodegradálódás megy végbe.  
( Very slightly biodegradable.)**





**COD:**

**BOD-5:**

**BOD-20:**

**-Biológiai felhalmozódás**  
(Bioaccumulation)

**BCF (Bioconcentration factor):**  
**Log Pow:**

### **13. AZ ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ JAVASLATOK** (DISPOSAL CONSIDERATION)

**Ártalmatlanítás (Disposal):**

**Reciklálás. Nem reciklálható terméknél helyi előírásoknak megfelelően történik.**

**( Recycle. Non-recycled products: dispose of in accordance with relevant local regulations.**

**Osztályozás (Classification):** -

**Nemzeti (National):** -

### **14. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ADATOK** (TRANSPORT INFORMATION)

**14.1. Név (Name):**

**14.2. ADR/RID**

**Nincs előírás. ( No measures . )**

**14.3. IMO**

**Nincs előírás. ( Not restricted.)**

**Osztály (Class):**

**Oldal (Page):**

**Tengervíz szennyező (MP):**

**Bárca (Label)**

**Csomagolási csoport (Packing group) :**



#### 14.4. ICAO/IATA

**Nincs előírás. ( Not restricted.)**

**Osztály (Class):**

**PAX: (CAO):**

**Bárca ( Label) :**

**Csomagolási csoport (packing group):**

### 15. AZ ELŐÍRÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK (REGULATORY INFORMATION)

15.1. EU címke (EC labels):

15.2. Kockázati mondatok (Risk phrases):

15.3. Biztonsági mondatok (Safety phrases):

15.4. EINECS:

15.5. Egyéb (Other):

### 16. EGYÉB ADATOK (OTHER INFORMATION)

**16.1. Ez a biztonságtechnikai adatlap megfelel a 44/2000.(XII.27-i) EÜM rendeletben meghatározottaknak.**

(This Safety Data Sheet is in accordance with the number 44/2000.(XII.27-i) EÜM of the definition of the order in council.)

**6.2. Forrás (Source):**

Balogh Barna sk

**Dátum (Date):** 2011-02-23

**Aláírás (Signature)**